

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 156

Volume 22

23 June 1979

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 1229/79 of 22 June 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1230/79 of 22 June 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1231/79 of 22 June 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the League of Red Cross Societies	5
Commission Regulation (EEC) No 1232/79 of 22 June 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the League of Red Cross Societies	8
Commission Regulation (EEC) No 1233/79 of 22 June 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the Socialist Republic of Vietnam	11
Commission Regulation (EEC) No 1234/79 of 21 June 1979 temporarily suspending intervention buying in of certain qualities of meat in certain Member States	14
Commission Regulation (EEC) No 1235/79 of 22 June 1979 altering the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	15
Commission Regulation (EEC) No 1236/79 of 22 June 1979 altering the import levies on frozen beef and veal	17
Commission Regulation (EEC) No 1237/79 of 22 June 1979 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	19
Commission Regulation (EEC) No 1238/79 of 22 June 1979 fixing the world market price for colza and rape seed	21

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1239/79 of 22 June 1979 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 23

Commission Regulation (EEC) No 1240/79 of 22 June 1979 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 25

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

79/571/EEC :

- ★ Commission Decision of 22 May 1979 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics, falling within subheading 56.07 A of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 56.07-01, 04, 05, 07, 08, 11, 13, 14, 16, 17, 18, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 36) (category 3), originating in Czechoslovakia and in free circulation in the other Member States 27

79/572/EEC :

- ★ Commission Decision of 8 June 1979 relating to the institution of a Scientific and Technical Committee for Fisheries 29

79/573/EEC :

Commission Decision of 13 June 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 95th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 31

79/574/EEC :

Commission Decision of 13 June 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 71st partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 32

79/575/EEC :

- ★ Commission Decision of 13 June 1979 refusing to accept the scientific character of the apparatus described as 'Raytheon — mariner's pathfinder radar system' 33

79/576/EEC :

- ★ Commission Decision of 13 June 1979 refusing to accept the scientific character of the apparatus described as 'JMR-1 Doppler satellite survey receiver' 34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1229/79**of 22 June 1979****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2724/78⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979⁽⁴⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2724/78 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	69.85
10.01 B	Durum wheat	124.92 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	87.18 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	85.34
10.04	Oats	88.04
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	78.76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	74.34 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	83.92 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	112.57
11.01 B	Rye flour	136.83
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	207.18
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	119.43

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1230/79**of 22 June 1979****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2725/78⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979⁽⁴⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1231/79

of 22 June 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the League of Red Cross Societies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1260/78 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid ⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 73 tonnes of husked rice (in other words, 50 tonnes of milled long grain rice) to the League of Red Cross Societies under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products to the dock or in the lighter where applicable at the port of unloading;

Whereas in view of the different monetary circumstances in the Member States, the observation of these conditions is not guaranteed by the application of exchange rates applicable in the framework of the common agricultural policy since monetary compensatory amounts do not apply in the rice sector; whereas it is advisable to take account of the monetary situation as regards different offers;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender will be fulfilled;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979 ⁽⁴⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the League of Red Cross Societies, by way of Community food-aid action, of 50 tonnes of milled long grain rice.
2. The tendering procedure shall take place in Italy in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The products shall be loaded for departure from any Community port.
3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products to the dock, or in the lighter where applicable in the port of Dakar.
4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

On the sacks shall be printed a red cross, 15 × 15 cm, as well as the following :

'Riz blanchi / Don de la Communauté économique européenne / Action de la ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite / Dakar.'

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 5 July 1979.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 5 July 1979 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities*, not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. The rates used for converting into units of account those offers made in national currencies shall be :
 - the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
 - in other cases, the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 12 ECU per tonne; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.
2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member States.

Article 6

1. The milled long grain rice referred to in Article 1 must meet the following requirements :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply of the milled long grain rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (2) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the interven-

tion agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1232/79

of 22 June 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as
food aid for the League of Red Cross Societies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as amended by Regula-
tion (EEC) No 1260/78 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid ⁽³⁾, and
in particular Article 6 thereof,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European
Communities declared that it proposed, by way of
Community action, to grant 100 tonnes of milled long
grain rice to the League of Red Cross Societies under
its 1978/79 food-aid programme ;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased
anywhere on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products delivered Nouakchott ;

Whereas in view of the different monetary circum-
stances in the Member States, the observation of these
conditions is not guaranteed by the application of
exchange rates applicable in the framework of the
common agricultural policy since monetary compensa-
tory amounts do not apply in the rice sector ; whereas
it is advisable to take account of the monetary situa-
tion as regards different offers ;

Whereas the award under the invitation to tender
must be made to the tenderer offering the best terms ;

Whereas provision should be made for security to be
given for the purpose of guaranteeing that the obliga-
tions arising by virtue of participation in the invita-
tion to tender will be fulfilled ;

Whereas the Italian intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure in ques-
tion ;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979 ⁽⁴⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the
League of Red Cross Societies, by way of Community
food-aid action, of 100 tonnes of milled long grain
rice.
2. The tendering procedure shall take place in Italy
in one lot. The product shall be mobilized on the
Community market. The products shall be loaded for
departure from any Community port.
3. The invitation to tender provided for in para-
graph 1 is for supply of products delivered
Nouakchott via Dakar.
4. The successful tenderer shall deliver the product
specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with
cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

On the sacks shall be printed a red crescent 15 cm
high with the points facing to the left as well as the
following :

'Riz blanchi / Don de la Communauté économique
européenne / Action de la ligue des sociétés de la
Croix-Rouge / Pour distribution gratuite /
Nouakchott.'

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R.'

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 5 July 1979.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 5 July 1979 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities*, not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. The rates used for converting into units of account those offers made in national currencies shall be :
 - the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
 - in other cases, the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 12 ECU per tonne; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.
2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 6

1. The milled long grain rice referred to in Article 1 must meet the following requirements :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply of the milled long grain rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (2) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the interven-

tion agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1233/79

of 22 June 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of semi-milled long grain rice as food aid for the Socialist Republic of Vietnam

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1260/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant 8 000 tonnes of semi-milled long grain rice to the Socialist Republic of Vietnam under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered Haiphong, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable;

Whereas in view of the different monetary circumstances in the Member States, the observation of these conditions is not guaranteed by the application of exchange rates applicable in the framework of the common agricultural policy since monetary compensatory amounts do not apply in the rice sector; whereas it is advisable to take account of the monetary situation as regards different offers;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time

limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁴⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the Socialist Republic of Vietnam, by way of Community food-aid action, of 8 000 tonnes of semi-milled long grain rice.

2. The tendering procedure shall take place in Italy in one lot of 8 000 tonnes.

The products shall be mobilized on the Community market.

Shipment shall be from a Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered Haiphong, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks of a net capacity of 50 kilograms.

Minimum weight of the sacks shall be 600 grams. The following shall be printed on the sacks:

'Riz semi-blanchi / Don de la Communauté économique européenne au Viêt-nam / À distribuer gratuitement.'

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 5 July 1979.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 5 July 1979 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities*, not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the accession compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender.

3. The rates used for converting into units of account those offers made in national currencies shall be:

- the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
- in other cases, the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of offers.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 12 ECU per tonne; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 6

The semi-milled long grain rice referred to in Article 1 to be supplied to the Socialist Republic of Vietnam must meet the following requirements:

- moisture: 15 %,
- broken rice: 5 % maximum,
- chalky grains: 5 % maximum,
- grains striated with red: 3 % maximum,
- spotted grains: 1.5 % maximum,
- stained grains: 1 % maximum,
- yellow grains: 0.050 % maximum,
- amber grains: 0.20 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the interven-

tion agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1234/79**of 21 June 1979****temporarily suspending intervention buying in of certain qualities of meat in
certain Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No
995/78 of 12 May 1978 fixing the guide price and the
intervention price for adult bovine animals for the
1978/79 marketing year ⁽³⁾, provides the possibility of
suspending, in accordance with the procedure
provided for in Article 27 of Regulation (EEC) No
805/68, the buying in by intervention agencies of one
or more qualities of fresh or chilled meat in Member
States or regions of Member States when the market
price of the quality or qualities in question remains
during a period of three consecutive weeks between
100 and 102 % of the maximum buying in price
fixed for that or those qualities ;

Whereas in France the market price for a certain
quality is between 100 and 102 % of the maximum
buying in price ; whereas, therefore, intervention
buying in should be temporarily suspended for the
quality in question ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In application of Article 3 (1) (a) of Regulation (EEC)
No 995/78, intervention buying in shall be suspended
from 25 June 1979 in the following Member State for
the quality specified :

France : 'Jeunes bovins U'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 130, 18. 5. 1978, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1235/79**of 22 June 1979****altering the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef
and veal other than frozen were fixed by Regulation
(EEC) No 899/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1024/79 ⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979 laid down the coefficient for expressing
amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 899/79 to the
quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal
other than frozen, as fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 899/79, are hereby altered to the
amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 5. 5. 1979, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 127, 24. 5. 1979, p. 37.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1979 altering the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen ⁽¹⁾ for the period beginning 25 June 1979

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Austria/Sweden/Switzerland	Other third countries
	— Live weight —	
01.02 A II a) (a)	—	58.332
01.02 A II b) (b)	19.388	64.165
	— Net weight —	
02.01 A II a) 1 aa) (a)	—	110.831
02.01 A II a) 1 bb)	36.837	121.914
02.01 A II a) 2 aa) (a)	—	88.665
02.01 A II a) 2 bb)	29.469	97.532
02.01 A II a) 3 aa) (a)	—	132.997
02.01 A II a) 3 bb)	44.204	146.297
02.01 A II a) 4 aa)	55.254	182.871
02.01 A II a) 4 bb)	63.204	209.178
02.06 C I a) 1	55.254	182.871
02.06 C I a) 2	63.204	209.178
16.02 B III b) 1 aa)	63.204	209.178

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) The levy shall be established in accordance with the provisions set out in Annex I to the Trade Agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

(b) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1236/79**of 22 June 1979****altering the import levies on frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Regulation (EEC) No 3051/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/79 ⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979 ⁽⁵⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3051/78 to the quotations and other information known to the Commission, that the levies should be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3051/78, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 361, 23. 12. 1978, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 127, 24. 5. 1979, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1979 altering the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ for the period beginning 25 June 1979

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	97.595
02.01 A II b) 2	78.076 (a)
02.01 A II b) 3	121.994
02.01 A II b) 4 aa)	146.394
02.01 A II b) 4 bb) 11	121.994 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	121.994 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	167.864 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1237/79
of 22 June 1979
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 590/79⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 3048/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1219/79⁽⁴⁾;

Whereas, in the absence of the indicative price for the 1979/80 marketing year for colza, rape seed and sunflower seed and in the absence of the amount for the monthly increase for September, October and November 1979 for colza and rape seed, in case of pre-fixation for the months of July, August, September, October and November 1979, the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the months of July, August, September, October and November 1978 and on the basis of the monthly increase for September, October and November 1978; this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1979/80 marketing year and this increase are known;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁵⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3048/78 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy for the months of July, August, September, October and November 1979 for colza and rape seed, and for September 1979 for sunflower seed, will, however, be confirmed or replaced as from 25 June 1979 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1979/80 marketing year and the amount of the monthly increase for the months of September, October and November 1979.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 361, 23. 12. 1978, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 21. 6. 1979, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1979 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	13·796
ex 12.01	Sunflower seed	10·032

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		June 1979	July 1979	August 1979	September 1979	October 1979	November 1979
ex 12.01	Colza and rape seed	13·796	11·171 (1)	11·095 (1)	11·470 (1)	11·845 (1)	12·220 (1)
ex 12.01	Sunflower seed	10·032	10·032	10·032	7·842 (1)	—	—

(1) Subject to confirmation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1238/79
of 22 June 1979
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 590/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1234/77⁽⁶⁾, and in particular Article 9(4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3048/78 of 22 December 1978 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1237/79⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁹⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 10. 6. 1977, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 361, 23. 12. 1978, p. 18.

⁽⁸⁾ See page 19 of this Official Journal.

⁽⁹⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1979 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24.699

(ECU/100 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		June 1979	July 1979	August 1979	September 1979	October 1979	November 1979
ex 12.01	Colza and rape seed	24.699	24.699	24.775	24.775	24.775	24.775

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.51064
1 ECU = FI	2.72077
1 ECU = Bfr/Lfr	39.4582
1 ECU = FF	5.79831
1 ECU = Dkr	7.08592
1 ECU = I £	0.662638
1 ECU = £	0.627632
1 ECU = Lit	1 118.21

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1239/79

of 22 June 1979

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 ⁽²⁾ thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 1227/79 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1227/79 to the

information known to the Commission that the
export refunds at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 1227/79, are hereby altered to
the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 22. 6. 1979, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1979 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 A	Common wheat and meslin :	—
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye	50.00
10.03	Barley :	
	— for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	40.00
	— other third countries	—
10.04	Oats	
	— for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	40.00
	— other third countries	—
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	—
	— of an ash content of 521 to 600	—
	— of an ash content of 601 to 900	—
	— of an ash content of 901 to 1 100	—
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	—
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	—
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	—
	— of an ash content of 701 to 1 150	—
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	—
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 950	—
	— of an ash content of 951 to 1 300	—
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1240/79

of 22 June 1979

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular the
fourth sentence of the second subparagraph of Article
16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
1081/79 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, taking foreseeable develop-
ments on the market into account, the corrective
amount at present applicable to the refund on cereals
should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 1081/79, which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of
cereals, is hereby altered to the amounts set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 1. 6. 1979, p. 51.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1979 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0	0	—	—
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	— 12-00	— 10-00	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 May 1979

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics, falling within subheading 56.07 A of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 56.07-01, 04, 05, 07, 08, 11, 13, 14, 16, 17, 18, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 36) (category 3), originating in Czechoslovakia and in free circulation in the other Member States

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(79/571/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 8 May 1979 by the Governments of the Benelux countries to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics, falling within subheading 56.07 A of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 56.07-01, 04, 05, 07, 08, 11, 13, 14, 16, 17, 18, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 36) (category 3), originating in Czechoslovakia and in free circulation in the other Member States,

Whereas in the Benelux countries the importation of the products in question originating in Czechoslovakia is, in accordance with Council Decision 79/252/EEC of 21 December 1978⁽¹⁾, subject to an annual quota ;

Whereas the disparities which exist in the commercial policy measures applied in connection with these

products by the Member States are causing deflection of trade, thereby preventing the execution of those commercial policy measures which are in force because of the difficult economic situation in the sector concerned ;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment ;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made or proposed, would be likely to aggravate these difficulties ;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States ;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof ;

Whereas, however, the application for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization in view of the small amount involved,

⁽¹⁾ OJ No L 60, 12. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 2

This Decision shall apply until 30 September 1979.

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Czechoslovakia and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 7 May 1979 :

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

CCT heading No	Description
ex 56.07 A (NIMEXE codes 56.07-01, 04, 05, 07, 08, 11, 13, 14, 16, 17, 18, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 36) (category 3)	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics

Done at Brussels, 22 May 1979.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION
of 8 June 1979
relating to the institution of a Scientific and Technical Committee for Fisheries
(79/572/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas progress in constructing a Community system for the conservation and management of fishery resources requires the advice of highly qualified scientific personnel, particularly as to the application of marine and fisheries biology and fishing technology or similar disciplines;

Whereas this advice should be channelled by setting up a permanent committee established by the Commission,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

A Scientific and Technical Committee for Fisheries, hereinafter called 'the Committee', is hereby established by the Commission.

Article 2

1. The Committee may be consulted periodically by the Commission on the measures necessary to ensure the protection of fishing grounds, the conservation of the biological resources of the sea and their balanced exploitation.

2. The Committee shall prepare an annual report on the situation as regards fishery resources, on ways and means of conserving fishing grounds and stocks and on the scientific and technical facilities available within the Community.

3. The Committee may draw the attention of the Commission to any problem referred to in paragraphs 1 and 2.

Article 3

The Committee shall be composed of not more than 25 members.

Article 4

Members of the Committee shall be nominated by the Commission from highly qualified scientific persons having competence in the fields referred to in Article 2.

Article 5

The Committee shall elect a chairman and two vice-chairmen from among its members. They shall be elected on the basis of a simple majority of the members.

Article 6

1. The mandate of a member, chairman or vice-chairman of the Committee shall have a term of two years. It shall be renewable. However, the chairman and vice-chairmen of the Committee may not be immediately re-elected after being in office for two consecutive periods of two years. Duties shall not be subject to remuneration.

After the expiry of the period of two years, the members, chairman, or vice-chairmen of the Committee shall remain in office until their replacement or the renewal of their mandate.

2. Where it is impossible for a member, chairman or vice-chairman of the Committee to fulfil his mandate, or where he resigns voluntarily, he shall be replaced for the remaining term of the mandate in accordance with the procedure provided in Article 4 or 5.

Article 7

1. The Committee may form working groups from among its members.

2. The mandate of the working groups shall be to report to the Committee on the subjects referred to them by the latter.

Article 8

1. The Committee and the working groups shall meet at the invitation of a representative of the Commission.

2. The representative of the Commission as well as other officials and interested agents of the Commission shall take part in meetings of the Committee and the working groups.

3. The representative of the Commission may invite individuals having particular expertise in the subject being studied to participate at the meetings.

4. Commission departments shall provide the secretariat of the Committee and of the working groups.

Article 9

1. The deliberation of the Committee shall relate to requests for opinions made by the representative of the Commission.

The representative of the Commission, in requesting the opinion of the Committee, may fix a period within which the opinion is to be given.

2. Where the opinion requested is the subject of the unanimous agreement of the members of the Committee, the latter shall draw up common conclusions. In the absence of unanimous agreement, the various positions taken in the course of the deliberations shall be entered in a report drawn up on the responsibility of the representative of the Commission.

Article 10

Without prejudice to the provisions of Article 214 of the Treaty, members of the Committee shall not

divulge information coming to their knowledge as a result of the work of the Committee when the representative of the Commission informs them that the opinion requested relates to matters of a confidential nature.

In this case only members of the Committee, the representative of the Commission, and other officials and interested agents of the Commission shall be present at the meetings.

Done at Brussels, 8 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 13 June 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 95th partial invitation
to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77

(79/573/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77
of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to
determine export refunds for white sugar⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 519/79⁽⁴⁾, requires
partial invitations to tender to be issued for the export
of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down
general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾,
the maximum amount of the refund is fixed for
partial invitations to tender within three working days
following the expiry of the time limit for the submis-
sion of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is
being calculated, account must be taken of the supply
situation and prices within the Community, prices
and potential outlets on the world market and costs
incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 95th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the
95th partial invitation to tender for white sugar issued
under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at
29.580 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

(4) OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.

(5) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

(6) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 13 June 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 71st partial invitation
to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77

(79/574/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77
of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to
determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 519/79⁽⁴⁾, requires
partial invitations to tender to be issued for the export
of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down
general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾,
the maximum amount of the refund is fixed for
partial invitations to tender within three working days
following the expiry of the time limit for the submis-
sion of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is
being calculated, account must be taken of the supply
situation and prices within the Community, prices
and potential outlets on the world market and costs
incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 71st partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the
71st partial invitation to tender for raw beet sugar
issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby
fixed at 26.100 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 13 June 1979

refusing to accept the scientific character of the apparatus described as
'Raytheon — mariner's pathfinder radar system'

(79/575/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of
Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3195/75 of 2 December 1975 laying down provisions
for the implementation of Regulation (EEC) No
1798/75⁽²⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, by letter dated 15 December 1978, the
United Kingdom Government requested the Commission to invoke the procedure laid down in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 3195/75 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Raytheon — mariner's pathfinder radar system', intended for use in radar simulator courses for Merchant Navy officers, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 3195/75, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 27 April 1979 within the Committee on Duty-Free Arrangements to examine this particular case;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a radar system which does not have the requisite objective characteristics making it specially suited to scientific research; whereas this apparatus constitutes a special application of an instrument with normal technical characteristics; whereas moreover it is an apparatus in current use on board sea- and river-going vessels as a navigation instrument; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Raytheon — mariner's pathfinder radar system' is not considered to be a scientific apparatus.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 June 1979.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 13 June 1979

refusing to accept the scientific character of the apparatus described as 'JMR-1
Doppler satellite survey receiver'

(79/576/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of
Common Customs Tariff duties of educational, scien-
tific and cultural materials⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3195/75 of 2 December 1975 laying down provisions
for the implementation of Regulation (EEC) No
1798/75⁽²⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, by letter dated 4 December 1978, the
United Kingdom Government requested the Commis-
sion to invoke the procedure laid down in Articles 4
and 5 of Regulation (EEC) No 3195/75 in order to
determine whether or not the apparatus described as
'JMR-1 Doppler satellite survey receiver', intended for
measuring the total electron content of the iono-
sphere, should be considered as a scientific apparatus
and, where the reply is in the affirmative, whether
apparatus of equivalent scientific value is currently
being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article
4 (5) of Regulation (EEC) No 3195/75, a group of
experts composed of representatives of all the Member
States met on 27 April 1979 within the Committee on
Duty-Free Arrangements to examine this particular
case;

Whereas this examination showed that the apparatus
in question is a portable receiving and data recording
system, which does not have the requisite objective
technical characteristics making it specifically suited
to scientific research; whereas this apparatus consti-
tutes a special application of an instrument with
normal technical characteristics; whereas moreover it
is an apparatus in current use in particular for locating
mineral oil deposits under the sea bed; whereas its
use in the case in question could not alone confer
upon it the character of a scientific apparatus;
whereas it therefore cannot be regarded as a scientific
apparatus,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'JMR-1 Doppler satellite
survey receiver' is not considered to be a scientific
apparatus.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 June 1979.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 17.